



Информации за негувателите

Ние им нудиме исплати на луѓето што негуваат некого.

Carer Payment

За да ја добиете оваа исплата, вие и лицето на кое му давате нега мора да бидете под горната граница при проверката на приходот и имотот.

Вие мора:

- да му давате постојана, секојдневна нега на некое лице што има тешка онеспособеност, или тешка болест, или што е изнемоштено од старост
- да сте го негувале тоа лице во приватно живеалиште најмалку шест месеци
- да не работите или студирате повеќе од 25 часа неделно
- да не добивате друга исплата за поддршка на приходот.

Carer Allowance

За да го добиете овој додаток, мора да давате дополнителна секојдневна нега во домот на:

- дете помладо од 16 години што има онеспособеност или тешка болест и што живее со вас
- две или повеќе деца помлади од 16 години што живеат со вас и чии потреби од нега пресметани заедно се исти како на едно дете што ги исполнува условите, или
- лице на возраст од 16 или повеќе години што има онеспособеност, или тешка болест, или е изнемоштено од старост.

Carer Supplement

Исплата за оние што ги исполнуваат условите за да добиваат некоја друга исплата заради давање нега на лице со онеспособеност или со здравствена состојба. Се исплаќа еднаш годишно.

Carer Adjustment Payment

За да ја добиете оваа еднократна исплата, вие мора:

- да му давате нега со полно работно време на дете помладо од 7 години кое има тешка болест, здравствена состојба, или тешка онеспособеност по некој несреќен случај
- да сте го негувале најмалку 2 месеци
- да примате Carer Allowance за детето
- да проверите дека вие и вашиот партнер не ги исполнувате условите да добиете Carer Payment или некои други исплати за поддршка на приходот, и
- да имате многу голема потреба од финансиска помош веднаш по несреќениот случај.



Прописи за жителство за негувателите

На денот кога ќе го поднесете барањето за исплатата, и вие и лицето на кое му давате нега мора:

- да сте жители на Австралија, и
- да се наоѓате во Австралија.

Промена на околностите

Треба да нè известите во рок од 14 дена за секоја промена, бидејќи тоа може да ја измени вашата исплата. Ако намерно не сте нè известиле за промените, може да бидете обвинети за измама.

Мора да нè известите ако:

- престанете да давате нега
- почнете да ја делите негата со некој друг
- се ожените/омажите, или почнете или престанете да живеете со вашиот партнер
- почнете да добивате поголем приход
- го зголемите вашиот имот или се измени состојбата со вашите вложени пари
- се преселите
- заминете да живеете надвор од Австралија
- одите во странство на одмор, или
- почнете да работите или студирате со поголем број на часови.

Мора да нè известите ако лицето што го негувате:

- има потреба од помалку нега
- почне да добива нега од некој друг
- отиде на одмена од негата или во болница
- престане да биде зависно дете
- почне да добива поддршка од National Disability Insurance Scheme
- замине да живее надвор од Австралија
- отиде во странство на одмор, или
- умре.

Како да побарате исплата за негувател

Ако имате интернет-сметка во Centrelink, барање за Carer Payment или за Carer Allowance, или и за двете исплати може да поднесете преку интернет.

За повеќе информации

- појдете на humanservices.gov.au/carers за повеќе информации на англиски јазик
- појдете на humanservices.gov.au/yourlanguage каде што може да прочитате, слушнете или гледате видео-снимки со информации на вашиот јазик
- телефонирајте на **131 202** за да разговарате со нас на вашиот јазик за исплатите и услугите од Centrelink
- јавете се во Translating and Interpreting Service (TIS National) на **131 450** за да разговарате со нас на вашиот јазик за исплатите и услугите од Medicare и Child Support

- посетете некој од центрите за услуги на клиентите.

Напомена: Телефонските повици од вашиот домашен телефон до броеви што почнуваат на '13' од кое и да било место во Австралија се наплаќаат според однапред утврдена тарифа. Таа тарифа може да се разликува од тарифата за локален телефонски повик, а исто така може да биде различна од една до друга телефонска компанија. Повиците до броеви што почнуваат на '1800' од вашиот домашен телефон се бесплатни. Повиците од јавни и мобилни телефони може да се временски мерени и да се наплаќаат по повисока тарифа.

Оградување

Информациите содржани во овој печатен материјал се наменети да бидат само водич за исплатите и услугите. Ваша обврска е да одлучите дали сакате да побарате некоја исплата и да поднесете барање на основа на вашите лични околности.



Information for carers

We offer payments to people who care for someone.

Carer Payment

To get this payment you and the person you provide care for must be under the income and assets test limits.

You must:

- give constant, daily care to someone who has severe disability, or severe illness, or who is frail aged
- care for them in a private home for at least six months
- not work or study for more than 25 hours a week
- not be on another income support payment.

Carer Allowance

To get this allowance you must give extra daily care at home to:

- a child aged under 16 who has a disability or serious illness and lives with you
- two or more children aged under 16 living with you whose care needs add up to the same as one eligible child, or
- someone aged 16 or older who has a disability, or serious illness, or is frail aged.

Carer Supplement

A payment for those who get an eligible payment to provide care for a person with a disability or medical condition. It's paid once a year.

Carer Adjustment Payment

To get this one-off payment, you must:

- give full-time care to a child under 7 who has a severe illness, medical condition, or major disability following a catastrophic event
- care for them for at least 2 months
- get Carer Allowance for the child
- make sure you and your partner are not eligible for Carer Payment or other income support payments, and
- have a very strong need for financial help straight after the catastrophic event.

Residence rules for carers

On the day you claim, both you and the person you provide care for must be:

- Australian residents, and
- in Australia.

Change of circumstances

You need to tell us within 14 days about any changes because your payment could change. If you deliberately don't tell us about changes, you could be charged with fraud.

You must tell us if you:

- stop providing care
- start sharing the care with someone else
- marry, or start or stop living with your partner
- start getting more income
- increase your assets or your investments change
- move house
- go to live outside Australia
- go overseas for a holiday, or
- start doing more work or study.

You must tell us if the person you provide care for:

- needs less care
- is in someone else's care
- goes into respite care or hospital
- stops being a dependent child
- starts getting support from the National Disability Insurance Scheme
- goes to live outside Australia
- goes overseas for a holiday, or
- dies.

Claiming carer payments

If you have a Centrelink online account, you can claim Carer Payment, Carer Allowance or both online.

For more information

- go to humanservices.gov.au/carers for more information in English
- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.